

درس ۸ · بخش ۱

Un, deux, trois... dix

از صفر تا ده – و رازِ فرانسه‌ی تند: حرف‌های ساکتی که پیش از مصوت بیدار می‌شوند

بعد از این درس می‌توانید بگویید

- **C'est combien ? — Deux euros.** — چقدر می‌شه؟ — دو یورو
- **Deux croissants, s'il vous plaît.** — دو تا کروسان، لطفاً
- **Le code, c'est...** — رمز در ایینه...

«از قبل بلدید» — شمارنده‌ی کلمه‌های فرانسوی که از قبل داشتید، از ۴۰ به ۴۲

۴۲

تخته‌ی درس

جمله‌های امروز

فرانسه	تلفظ	معنی
C'est combien ? — Deux euros.	سی گُمبِین · دُزُرو	چقدر می‌شه؟ — دو یورو
Deux croissants, s'il vous plaît.	دُ کرواسآں، سیل وو پِل	دو تا کروسان، لطفاً
Le code, c'est...	لُ کُد، سی...	رمز در اینه...

رازِ فرانسه‌ی تند

حرف ساکت، جلوی مصوت بیدار می‌شه — و می‌چسبه

—	deux croissants «دُ کرواسآں»	جلوی صامت: خواب
ز	deux euros «دُزُرو»	جلوی مصوت: بیدار
ز	dix euros · six euros · trois euros «تروا زُرو» · «سی زُرو» · «دی زُرو»	
ت	comment allez-vous «گُمآں تاله‌وو» — همون «ت» خانم دوبوا	
ز	vous avez «وو زاوِه»	به گوش په کلمه — در واقع دو تا

راهنمای تلفظ روی کارت‌ها

پررنگ = بخش آخر، که فرانسه رویش تکیه می‌کند ں = صدای تودماغی (بدون «ن») و = «او» ی فرانسوی، با لب‌های گرد

ں = دو کلمه به هم می‌چسبند خط رنگی کنار کارت: **مذکر** · **مؤنث**

صحنه

رمز در – و نونوایی

جاهای خالی مالِ شماست – جمله‌های دریا. بلند بگویید، بعد با ویدیو بررسی کنید.

کی	فرانسه	فارسی
کامی	Darya — le code, c'est : deux, sept, cinq, neuf.	دریا – رمز در اینه: دو، هفت، پنج، نه.
شما (دریا)	_____	دو... هفت... پنج... نه؟
کامی	Oui ! Deux, sept, cinq, neuf.	آره! دو، هفت، پنج، نه.
دریا، به فارسی	—	دو، هفت، پنج، نه – نباید یادم بره.
کامی	Et l'appartement... cinq !	و آپارتمان... پنج!
شما (دریا)	_____	پنج... آسانسور؟
کامی	Non !	نه!
شما (دریا)	_____	سلام! دو تا کروسان، لطفاً.
نونوا	Voilà.	بفرمایید.
شما (دریا)	_____	چقدر می‌شه؟
نونوا	Deux euros.	دو یورو.
شما (دریا)	_____	دو یورو... بفرمایید. ممنون، روز خوبی داشته باشید!
نونوا	Bonne journée !	روز خوبی داشته باشید!

تمرین

بلند بگوئید

هر خط یک دستور است – همان تمرین صوتی. اول خودتان بگوئید، بعد جواب را نگاه کنید.

Zéro. · Un. · Deux. · Trois. · Quatre. · Cinq. جواب: _____

از صفر تا پنج بشمرین.

Six. · Sept. · Huit. · Neuf. · Dix. جواب: _____

از شش تا ده.

C'est combien ? جواب: _____

بپرسین چقدر می‌شه.

Deux euros. جواب: _____

بگین: دو یورو – با «ز» بیدار شده.

Deux croissants, s'il vous plaît. جواب: _____

دو تا کروسان بخواین.

جعبه ابزار امروز

un · deux · trois · quatre · cinq – ۱ تا ۵

six · sept · huit · neuf · dix – ۶ تا ۱۰

c'est combien ? – چقدر می‌شه؟

deux euros – دو یورو

درس بعد

Un café, s'il vous plaît – کافه